僑聞新輯

移民長星期日廣播移民問題
發表移民白皮書內容一部份

（本報訊）三月十三日星期日下午三時半至五時半，本埠之詩卑優廣播電台（並非傳眞）舉行兩小時的全國性檢討會，此次檢討會目討論加國移民問題。

該秩序的主持人爲蕭恩文，主要的對象是加國移民及籍民部長馬桑氏，故希望僑胞們留意，能够於該時聽取馬桑部長對移民問題的意見。

又訊：中加友誼宣傳處消息，昨該會宣傳處接加國中央政府移民部長馬桑報告，加國移民部即首次在日本設立移民局，並將在英國白金漢埠亦設立加國移民局，加駐日本移民局將設於東京，而加政府亦與瑞士政府會商在日內瓦設立加國駐歐洲移民局總局，將於四月一日開始辦公，此舉爲加國在全球各地徵求受過高尚教育，有熟練技術人才以發展加國經濟，以適合加國需要，亦將繼續改善加國移民部駐海外各地移民局工作及辦事效率，以對加國有利，而移民部長馬桑定期三月十三日星期日下午三時半至五時十分，在加國廣播公司電台向全國廣播加政府移民政策，並將透露移民部將發表之白皮書內容一部份及徵求全加各民族團體，發表對移民政策意見，以改善移民例，中加友誼會亦曾先後呈文，以請求改善對華移民例，部長將自加東滿地可向全國發表演講，希各界僑胞依時收聽，電浪爲九十號，敬請注意。

百年慶祝正式舉行

（域多利訊）星期五晚卑詩省已正慶祝百年慶會，此次的百年慶會是雲島與大陸聯合獨立成爲一個省份之日期，昨晚省長班納在省會燃點火炬，由童子軍將此火炬由酒店至埠的內碼頭去，在其他卑詩省各地亦開始慶祝此佳節。

李氏總所賞格
年費開票揭曉

（雲訊）全加李氏總公所，得各埠昆仲繳來之賞格年費，昨六日於慶祝始祖誕辰之時，開票揭曉，查中第一名雲埠卓怡，第二名滿軫，第三名銳猷，第四名維廣，第五名溫地辟李杏，第六名滿地可勤俊，第七名滿軫，第八名修昶，第九名滿地可鉅棟，第十名卡技利干城，十一名尾步隙奕浪，十二名錫芬，十三名白馬潔凡，十四名點問頓祥茂，十五名滿地可昶珊，十六名點問頓其贊，十七名溫地辟華標。第十八名茂寬，十九名學瑤，二十名亮來，廿一名日如，廿二名成彰，廿三名李顯，廿四名國權，廿五名仲章，廿六名富新，廿七名

下週銀行利率提高

（奧太瓦十二日加拿大社電）加拿大銀行於星期五晚公佈，銀行借款其利息由百分之四又四分三，提高至百分之五又四分一，此次利息的提高是於下星期一日起實行。加國銀行的利率提高是向美國的銀行看齊。

馬恒兆翁喪禮榮哀

（雲訊）本埠僑商馬恒兆翁日昨逝世，經誌報端，於昨七日下午一時假座第十一街東網卑李順殯儀館舉行喪禮，中西男女宗親戚友蒞臨致祭者甚衆，各界送贈花圈滿佈禮堂，莊嚴肅穆，首由西女唱「我接近上帝」聖詩，繼由譚志天牧師讀經祈禱，並用中英語講解人生過程，引古證今至爲感動，隨即祭禮開始，由浩吾司儀，首請禮生子文，榮緝就位，主祭善允，陪祭親俊，均德以次就位，主祭獻花退位，啓亮讀誄詞，各團體代表獻花者有馬氏總公所榮騰，華僑公立學校李日如，點問頓馬氏公所磐基，卡城本潮，雲埠馬氏公所觀熾，余風采總堂余毅能，余風采分堂余蘇和等，榮騰宜述馬翁生平行狀，爲明代表孝眷答謝，禮成，復由牧師領衆祈禱，旋而各執紼者，依次上前行辭靈禮，暨孝眷瞻仰遺容後，即行蓋棺，由名譽扶柩榮騰，范爾銳，磐基，銘林，宗揚，啓亮等先導，親俊，世輯，本潮，福綿，浩吾，國冠等扶柩登車，直送往海景墓園，由牧師祝福，行歸土禮，如儀安葬，計有花圈數十座，素車數十輛，備極榮哀云。

華僑公校籌募經費
僑團僑領捐款五誌

（雲訊）本埠華僑公立學校校董會，自發動籌募經費，推銷獎券以來，深得各商號各僑團熱烈贊助，各情已誌前報，現該校又收到商號僑領購券者，有竹林酒家五十元，李道全兩次共五十元，劉振智，江榮彬，陳明庚，黃淵偉，每二十元，黃銓輝，朱汴，司徒煥蓮，周宗邦，鄭煥森，孫壽昆，馬偉常，鄭福年，劉孔順，李達光，唐銘沛，馮文，鄭子章，馬開錫，甘炳垣等每十元，諸先生熱心興學，見義勇爲，至表欽佩，現繼續收到購券者，容查再報云。

△中華靚貨倉出賣

在亞省中部，新舖，尾有住家，冷熱水喉頭，設備齊全，生意興隆，請與陳正治商。

P.O BOX 34, RED DEER, ALBERTA

○亞省殯館廉讓

本殯館地位適中，內潤大有座位百餘，冷暖氣裝置，各設備齊全，兼營唐殯，生意興隆，現店主因事離埠，無暇兼顧，故忍痛割愛，廉價轉讓，有志營斯業者請函面議均可。

New Moon Cafe, Main St, Bonnyville, Alta. Tel. 826-3575

◎代謝

本總公所名譽所長馬公恒兆之喪經于三月七日舉行出殯歸土禮荷蒙僑團宗氏世表各埠馬氏公所鄧男女宗親戚友等惠賜輓聯花圈及親臨執紼素車隨送隆情高誼感激靡既除其孝眷另柬致謝外特登數行代申謝悃

馬公恒兆治喪處代謝

謝啓

敬啓者：本社此次演劇籌募經費，荷承各埠各界僑團社會公所與及僑領男女善長仁翁僑胞，慷慨解囊鼎力資助，成績良佳，本社同仁沐此殊榮堯日，相當雀躍，謹此沾惠之餘，謹登數言，并伸謝悃。

雲埠清韻音樂社同人謹啓

△中國洪門民治黨
駐加總支部通告

爲通告事：照得三月廿九日廣黃花岡節爲我洪門先烈在廣州舉義。推倒清廷之出發点。還我河山之紀念日。凡我全加洪門黨社與及附屬各機關。統請於該日正午。懸旗慶祝及開會紀念。以重大典是所至盼。此佈。

右通告

全加各埠洪門黨社暨各級機關

中國洪門民治黨駐加總支部 主委王華進 秘書李華英

中華民國五十五年三月十四日

雲埠洪門體育會通告

洪啓者：本會有要事待商，定於三月十三日（禮拜日）晚上八時半，假座民治黨部禮堂，召開全體會員大會，統希各會員暨洪門叔父昆仲，屆時踴躍赴會，共策進行是盼，此佈。

雲埠洪門體育會啓

一九六六年三月九日

今日天陰有雨
明日陰而無雨
高溫度五二 低溫度卅五

華新書局

世界性生活叢書白衣卷四元零五 千重山脈真重恐俊人著二元七五
性慾誌異二冊觀齋主著 三元六
四個夏天九章 離情九章梓人著
職業情人 俊人著 一元一毫
中國同性戀秘史式冊齋主二元七
男女性事新知白衣卷 壹元壹五
慾海異聞錄觀齋主著 二元零五
變態性生活觀齋主著 二元零五
慾海奇女子 王孫著 一元六毫
古代採補術奇觀齋主著 一元三五
應召女郎 王孫著 一元八毫
中國性藝術 觀齋主著 五毫
天堂墓像 俊人著 一元九毫
心弦集 黃卓明著 九毫
污流 俊人著 二元一毫
無葉的玫瑰 依達著 一元三五
垂死天鵝 依達著 一元壹毛五
亂世文章 朱子家著 壹元一毫五
英文大師拳陳炎林著精庄四元五

雙照樓詩詞稿 汪精衛遺著九元
爲甚麼失去大陸 陳祭著 二冊四元五

孤雲傲霧江湖客著 十四冊七元
金鵰館紋六冊枕殘鵑書十三元
蘭雪鐵武林冊冊金童著十元五毫
劍嘯荒原雲中岳廿四冊 九元六
美容補十一冊諸葛青雲三元八五
百靈掌十七冊倪匡著 五元九五
玉女英魂倪匡著廿六冊九元一毫
劍海情濤冊冊雲中岳著 十五元
平章刀冊六冊歌鳴生著十四元四
海角孤樓廿二冊秋夢痕著八元八
斷劍殘龍十八冊唐皇著 六元三
血路十八冊田歌著 六元三毫
案心劍金庸著六冊 三元一
仙鶴神針全七十冊金童廿四元五
八駿飛車十壹冊唐皇著三元八五
銀劍飛龍金童著廿七冊九元四五
劍仗飛倪匡著 廿冊 七元
鬼節神棋倪匡著十一冊三元八五
黑女俠巧奪死光銀魏力著七毫五
林世榮虎鶴雙形拳術朱愚齋九毫

命相談奇 鄭人眞著 不可思議
一至十集每集七毛五 齊東野著

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

實業燕梳有限公司

伍澤濂 黃秀英 所務專辦

伍黃秀英

伍澤濂

辦事處電話 MU. 2-5284

308 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭福年 HE 4-2219

本號有新住家屋柏文樓字出賣，請親臨本號或電話詢問

○商業舖一間。現批與他人爲菓仔舖。每月入息一百一十元。該地濶五十尺。可建建築兩間舖兩組職房。好地位。前途無限。開價萬元。伍澤森

○觀塘業樓急讓。樓下殯館遷生意賣八十元。樓上三組柏文。共收入三百多元。可試還價一萬五千八百元。先交五千元。鍾天賜

○街角雜貨店連貨業。約廿年新。四間房。自動熱水煖氣。日賺約五元。取價一萬九千。問伍澤濂

○京士威商業樓。樓下兩個舖位。樓上四組柏文。十餘年新。每月收租五百五十元。費用甚輕。取價五萬五千元。詳情請問伍澤濂

○十二間觀柏文。新電線。月入息七百八十元。另有壹間五廳房石米墻觀屋住。業主急讓。試還價西萬七千元。你想定後打電話問。鍾天賜

○華區小型屋乙間。壹廳兩睡房。保證不拆。將來更有機會可建工廠。屋主因購有新屋。急讓。大千元可以成交。請多觀。伍澤森

○喜市定街夾乃磨街附近平觀住家屋。只取價七千五百元。有全部英坭土庫。自動煖氣熱水。寬大客廳餐廳。三個睡房。十分抵買。請問伍澤濂

○近乃磨。上等觀大廳房三睡房住家屋。自動煖氣內部華麗煌煌。九千九百元開價。鍾天賜

○七千元可以買間大廳房三個睡房住家屋。全土庫近埠。先交一千元。每月充六十元。問鍾天賜

○新屋數間。離埠不遠。有直接電車可抵華埠。一切上乘設備。六大廳房。價銀由一萬七千餘元起碼。欲買從速。以免向隅。伍澤森

○華埠大屋。樓上樓下各有廚房水喉。共六個睡房屋尾另有三廳房屋壹間。一萬零五開價。鍾天賜

○小型菓店。有良好地方可住。位於興旺地區。每日生意約百元。業主志圖別業。割愛轉售。取價二千九。欲營家庭生活者。請問伍澤森

○兩業區餐館。舖面寬濶。卡座餐房佈置得法。店主經營十餘年。壹向興旺。每月生意四千五至五千元。取價壹萬貳千元。請還價。問伍澤濂

○近埠合法入息屋。除自己住用外。每月收入五十五元。自動煖氣。有車房。全土庫。問伍澤森

代理燕梳 火燭。盜竊。搶劫。打鬥。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

達雲戲院

【粵語電影社】

三月九日(星期三)
一、「自君別後」 白茵 江漢
二、「安祿山夜祭貴妃墳」 鳳凰女 新馬仔

三月十三日(星期大)
一、「可憐天下父母心」 白燕 張活游
二、「七氣飯桌二何非凡鄧羣雲

星期三、六、有優待券送

三月十三日(星期日)
放映七彩歌唱片兩套
一、「七彩子母碑」李寶瑩林家聲
二、「七彩洛神」 芳艷芬任劍輝

預告：
一、「七彩半壁江山一美人」 南紅 任劍輝
二、「南北兩家親」 石燕 金峯 梁醒波

△雲埠達權支社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於本屆職員日昨首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定廖華帝、陳季瀛、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與廖陳二君或書記李耀樞收便妥。此佈。

社長 伍澤濂
書記 李耀樞

中華民國五十五年元月十八日

加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.

本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜窃之損失，如保管此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。

最近加拿在港找換— 五元三毛三仙
最近美赤在港找換— 五元七毛三仙

今日香港牌價 每百換加幣壹十八元九毛

華務部司理：馬錦華啓

奠貞信花鋪

KUNG CHING SUN
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B.C.
電話 733-5304

最新面世 陸裝文藝 感人心脾 一家親 紅遍星洲之迎歡受寵是此書來 一家親 有名有利 有感野原村鄉於身量你會 開百新文情奇的忘離你公部

華民社定三月十三號禮拜日在麥者市地大戲院連映五場 家親十三號 附告：入場之告白相貼回成一幅女子相頭方是合格。在口角下要答出她姓名。基誰人之相。方可換之入場。連續五毛。

南洋商業銀行
(香港註冊)

香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務

本行華僑服務部辦理

華僑滙款——全國通滙 解款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港解款——隨收隨解 快捷妥當

接受華僑委託事項：

代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行 香港德輔道中一號A

NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG

電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）